

GROTTE Q.

Cette grotte (fig. 283, lettre Q et fig. 332-338) est un peu élevée au-dessus du niveau de la route ; elle a une forme grossièrement sphérique, en sorte que son plancher est fort inégal. Elle mesure environ 6 mètres de profondeur sur 5 m. 70 de largeur. Elle ne renferme aucune statue de grandes dimensions ; ses parois sont couvertes de petites niches dont la distribution ne présente aucune régularité. Il ne semble donc pas que cette grotte ait jamais été aménagée par un donateur principal ; elle a été décorée par plusieurs bienfaiteurs qui ont travaillé indépendamment les uns des autres. Les inscriptions que nous relevons ici ne remontent pas plus haut que l'époque des T'ang.

Estampage 300 (Fig. 655 et 1542)¹.

Sous la grande dynastie T'ang, la cinquième année yong-houei, le troisième jour du troisième mois (26 mars 654), (les frères) Teng Sseu-hiao, (Teng) Sseu-sin, (Teng) Sseu-yi et (Teng) Sseu-touan, originaires de la sous-préfecture de Lo-yang, pour le bénéfice de leur mère, dame Leang, ainsi que pour le bénéfice de leur père défunt et de leurs parents morts ou vivants, ont fait avec respect une niche avec une statue de pierre de Che-kia (Çâkyâ) ; cela a été achevé très rapidement. L'éloge en vers est ainsi conçu :

Imposant est l'aspect divin ; merveilleuse est la Loi profonde ; leur éclat

1. Cf. *YFTKC WTM*, III, 15 a. Cette inscription se trouve sur la figure 336, au-dessous du grand Buddha debout, à droite et

en haut ; elle est à 30 millimètres du bord de droite de la figure et à 75 millimètres du bord supérieur.